

# Radley®

## Taille-Bordure de 20 V Max\*

Garantie limitée de 3 ans (pour l'outil)  
et garantie limitée de 2 ans  
(pour la batterie et le chargeur).

Lame de coupe : 56 cm / 22 po

Guide d'utilisation

Comprend  
1 batterie et  
1 chargeur



Intertek  
3042597  
JD550220



LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT L'UTILISATION.  
CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR  
RÉFÉRENCE FUTURE. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

\* Nécessite une batterie au lithium-ion 20 V Max dont la tension initiale (mesurée sans charge de travail) est de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

## **SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**

<b>TAILLE-HAIE</b>	
Longueur de la lame	56 cm/22 po
Vitesse de la lame	2 100 c./min
Temps de freinage de la lame	<1 seconde
Capacité de coupe	19 mm/¾ po
Poids	3 kg/6,6 lb (avec batterie installée dans l'outil)

<b>BATTERIE ET CHARGEUR</b>	
Tension de la batterie	Lithium-ion 2,0 Ah de 20 V (la tension maximale, lorsque chargée, mesurée sans charge, est de 20 V avec une valeur nominale de 18 V)
Chargeur	JUSQU'À 70 MINUTES
Batterie de remplacement	5350-547
Chargeur de remplacement	5350-013

### **Besoin d'aide?**

Appelez-nous sur notre ligne d'assistance à la clientèle sans frais :  
1 866 349-8665 (du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h, heure normale de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans la trousse

## TABLE DES MATIÈRES

Spécifications du produit.....	1
Table des matières .....	2
Consignes de sécurité générales .....	3-5
Symboles de sécurité .....	3-5
Sécurité relative à l'outil de jardinage électrique .....	5-7
Règles de sécurité particulières .....	7-12
Sécurité relative à la batterie et au chargeur .....	12-13
Recyclage du bloc-batterie .....	13
Symboles .....	14
Présentation de votre taille-haie.....	15
Présentation de votre batterie .....	16
Assemblage et fonctionnement .....	16-17
Chargement du bloc-batterie .....	16
Installation du bloc-batterie dans le taille-haie .....	17
Installation du protège-lame .....	18
Fonctionnement de la gâchette et des poignées auxiliaires .....	19
Transport du taille-haie .....	20
Tailler le sommet horizontal de la haie .....	21
Entretien .....	22
Retrait du bloc-batterie et préparation en vue du recyclage .....	23
Vue éclatée .....	24
Liste des pièces .....	25-26
Garantie .....	27

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION.




Le non-respect des règles de sécurité énumérées ci-dessous et de toute autre consigne de sécurité de base peut entraîner de graves blessures corporelles. CONSERVER LE PRÉSENT MANUEL, LES REÇUS DE VENTE ET LES FORMULAIRES DE GARANTIE APPLICABLES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

**Ce manuel d'instructions comprend les éléments suivants :**

- Mises en garde de sécurité générales
- Règles de sécurité particulières et symboles
- Description fonctionnelle
- Assemblage
- Utilisation
- Entretien
- Accessoires








### Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité servent à vous avertir des RISQUES potentiels pour la sécurité. S'assurer de bien en reconnaître la signification. Suivre les instructions fournies.





SYMBOLE	SIGNIFICATION
	Le non-respect d'une alerte de sécurité DANGER <b>ENTRAÎNERA</b> des blessures graves ou la mort pour vous ou pour autrui. Toujours respecter tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire les risques de blessures graves ou de décès.
	Le non-respect d'une alerte de sécurité AVERTISSEMENT <b>PEUT</b> entraîner des blessures graves ou la mort pour vous ou pour autrui. Toujours respecter tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire les risques potentiels de blessures graves ou de décès.
	Le non-respect d'une alerte de sécurité MISE EN GARDE <b>PEUT</b> entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels pour vous ou pour autrui. Toujours respecter tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**



SYMBOLE	SIGNIFICATION
<p><b>AVIS</b></p> <p><b>MISE EN GARDE</b></p>	<p>Le non-respect d'un AVIS ou d'une MISE EN GARDE (sans alerte de sécurité) <b>PEUT</b> entraîner des dommages matériels pour vous ou pour autrui. Toujours respecter tous les messages qui suivent ce symbole afin de réduire les risques de dommages matériels.</p>
<p><b>⚠ DANGER</b></p>  	<p><b>TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION CONFORMES AUX NORMES DE SÉCURITÉ CSA Z94.3 OU DE L'ANSI Z87.1.</b></p> <p>LES DÉBRIS PROJETÉS peuvent causer des dommages permanents aux yeux. Des lunettes d'ordonnance NE CONSTITUENT PAS une option de rechange adéquate pour la protection des yeux. L'utilisation d'un écran facial conforme aux normes de sécurité placé sur des lunettes de sécurité ou de protection appropriées peut réduire le risque de blessure au visage.</p> <p><b>Des lunettes non conformes peuvent causer des blessures graves en cas de bris pendant le fonctionnement d'un outil électrique.</b></p>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> 	<p><b>Utiliser une protection auditive, surtout lors de longues périodes de fonctionnement de l'outil, ou si le fonctionnement est particulièrement bruyant.</b></p>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> 	<p><b>PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE CONÇU POUR L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.</b></p>
<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p>   	<p><b>Toujours porter des gants antidérapants qui s'ajustent correctement pour protéger vos mains et vous aider à tenir l'outil.</b></p> <p><b>Toujours porter des vêtements résistants à manches longues et des pantalons longs. Ne jamais utiliser l'outil en portant des pantalons courts, une chemise à manches courtes ou torse nu.</b></p> <p><b>Toujours porter des bottes de sécurité antidérapantes pour éviter les blessures au pied et les chutes qui pourraient entraîner une perte de contrôle de l'outil.</b></p>

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE TAILLE-HAIE**

SYMBOLE	SIGNIFICATION
 <b>AVERTISSEMENT</b>  	<p><b>Pour éviter les risques électriques, d'incendie ou de dommages à l'outil, il faut utiliser un équipement de protection de circuit approprié.</b></p> <p>Cet outil est câblé à l'usine pour un fonctionnement à 120 V c.a. Il doit être branché à un circuit de 120 V c.a. de 15 A protégé par un fusible temporisé ou un disjoncteur. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, remplacer le cordon immédiatement s'il est usé, coupé ou endommagé de quelque façon.</p>
 	<p><b>AVERTISSEMENT</b> : Les bouches de ventilation des batteries et des chargeurs doivent toujours être dégagées pour permettre la libre circulation de l'air frais à des fins de refroidissement. Des bouches de ventilation bloquées, obstruées ou couvertes peuvent entraîner la surchauffe de la batterie ou du chargeur. La surchauffe peut causer des dommages à l'outil ou provoquer un incendie, ce qui peut entraîner des blessures graves.</p>

## SÉCURITÉ RELATIVE À L'OUTIL DE JARDINAGE ÉLECTRIQUE AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX

**⚠ AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou une blessure grave.

**Conserv**er tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

**Mises en garde de sécurité générales de l'outil de jardinage électrique – Sécurité relative à la zone de travail**

**Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les émanations ou la poussière.

**Garder les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

**Mises en garde de sécurité générales de l'outil de jardinage électrique – Sécurité électrique**

**Les fiches du chargeur de batterie doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit.**

**N'utiliser aucun adaptateur de fiche avec les chargeurs dotés d'une mise à la terre.** L'emploi de fiches non modifiées et de prises correspondantes permet de réduire le risque de décharges électriques.

**Éviter tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les conduites d'eau.** Il y a un risque accru de décharge électrique si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

**Ne pas exposer les outils électriques, les chargeurs de batterie ou les batteries à la pluie ou à des conditions humides.**

Le risque de décharge électrique augmente lorsque de l'eau pénètre dans un outil, un chargeur ou des batteries.

**Ne pas utiliser le cordon de manière abusive. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter, déplacer ou débrancher le chargeur. Garder le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de décharges électriques.

**Lors de l'utilisation du chargeur à l'extérieur, utiliser une rallonge conçue pour un usage à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant à un usage à l'extérieur diminue le risque de décharge électrique.

**Ne jamais utiliser un outil électrique sous la pluie.**

**Si l'utilisation d'un chargeur dans un endroit humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (DDR). Un DDR est également connu sous le nom de disjoncteur de fuite à la terre (DFT) ou disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** L'emploi d'un DDR diminue le risque de décharge électrique.

**Mises en garde de sécurité générales de l'outil de jardinage électrique – Sécurité personnelle**

**Demeurer alerte, surveiller ce que vous faites et ce qui vous entoure et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou de facultés affaiblies par la drogue, l'alcool ou des médicaments.** Lorsqu'un outil électrique est utilisé, un moment d'inattention peut entraîner une blessure grave.

**Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Un équipement de protection comme un masque antipoussière, des chaussures ou bottes de sécurité antidérapantes, des gants résistants, des pantalons longs durables, une chemise à manches longues et des protections auditives réduit le risque de blessures corporelles.

**Prévenir les démarrages accidentels. S'assurer que les interrupteurs sont en position arrêt avant de brancher la batterie à l'outil électrique ou à l'alimentation électrique.**

**Ne jamais prendre ou transporter l'outil électrique avec le doigt sur la gâchette.**

Le transport d'outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension d'outils électriques dont l'interrupteur est en marche peut provoquer des accidents.

**Retirer toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé de réglage laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

**Ne pas s'étirer pour un travail hors de portée. Garder les pieds bien ancrés et conserver son équilibre en tout temps.** L'utilisateur possède ainsi un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévues.

**S'habiller convenablement. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Tenir ses cheveux, ses vêtements et ses gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

**Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil approprié selon la tâche à effectuer.** L'outil électrique approprié accomplira la tâche d'une manière plus efficace et plus sécuritaire lorsqu'il est utilisé pour la tâche pour laquelle il a été conçu.

**Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de mettre en marche ou d'éteindre l'appareil.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé à l'aide de l'interrupteur représente un danger et doit être réparé.

**Retirer la batterie de l'outil électrique ou la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de remplacer ou de réparer des pièces, de nettoyer l'outil, de le laisser inutilisé ou sans surveillance, de le transporter ou de le ranger.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer accidentellement l'outil électrique.

**Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil électrique hors de la portée des enfants et ne permettre à aucune personne ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser.** Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils se trouvent entre les mains d'utilisateurs non formés.

**Entretien des outils électriques. Se montrer attentif à tout défaut d'alignement ou blocage des pièces en mouvement, à tout bris de pièce et à tout autre problème pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** Plusieurs accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

**Utiliser l'outil électrique et les accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la nature du travail à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

**Mises en garde de sécurité générales de l'outil de jardinage électrique – Entretien**

**Faire entretenir votre outil électrique ou votre chargeur par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques.** De cette manière, l'outil électrique ou le chargeur demeure sécuritaire.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

**⚠ AVERTISSEMENT** Certaines poussières créées par le ponçage, le sciage, le concassage, le perçage et toute autre activité de construction mécanique contiennent des produits chimiques réputés pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres dommages au système reproducteur. Parmi ces produits chimiques figurent par exemple :

- le plomb des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome provenant du bois chimiquement traité.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

Le risque encouru en raison de ces expositions varie selon la fréquence d'exécution de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé avec l'équipement de sécurité approuvé, comme un masque antipoussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.



**⚠ AVERTISSEMENT** Prendre connaissance du fonctionnement de votre taille-haie. Ne pas brancher le chargeur et installer la batterie dans le taille-haie avant d'avoir lu et compris ce manuel d'instruction. Apprendre les utilisations et les limitations de l'outil, ainsi que les possibles dangers généraux et particuliers qui y sont reliés.

Le respect de ces instructions permettra de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.



**⚠ AVERTISSEMENT** Toujours porter des lunettes de protection appropriées. Tout outil électrique peut projeter des corps étrangers dans les yeux et causer des lésions oculaires permanentes. TOUJOURS porter des lunettes de sécurité appropriées ou des lunettes de sécurité correctement ajustées conformes à la version la plus récente des normes de sécurité ANSI Z87.1. Les lunettes pour la vue ou les lunettes de soleil ordinaires n'offrent généralement pas une protection adéquate contre les chocs, une protection latérale ou une protection complète contre la pénétration de particules. Les lunettes ordinaires NE SONT PAS des lunettes de sécurité. Afin de réduire de risque de blessure au visage, porter également un écran facial par-dessus les lunettes de sécurité.



**⚠ AVERTISSEMENT** Les lunettes ou les écrans faciaux non conformes à la norme ANSI Z87.1 ou CAN/CSA – Z94.3 peuvent causer des blessures graves s'ils se brisent en raison d'un choc.



**⚠ AVERTISSEMENT** Prévenir les blessures aux pieds! Ne jamais travailler pieds nus, avec des chaussures ouvertes ou des sandales. Toujours porter des chaussures de protection robustes ou des bottes à semelles antidérapantes en utilisant le taille-haie. Des bottes de sécurité à bout d'acier sont recommandées.



**⚠ AVERTISSEMENT** Protéger vos mains en portant des gants résistants et antidérapants pour améliorer l'adhérence et le contrôle lors de la manipulation du taille-haie.



**⚠ AVERTISSEMENT** Les vêtements doivent être durables et bien ajustés, tout en permettant la liberté de mouvement.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

**⚠ AVERTISSEMENT** Éviter les vêtements amples tels que les foulards, cravates, bijoux, pantalons évasés, chemises ou vestes amples, cheveux longs non attachés ou tout ce qui peut être tiré dans l'entrée d'air du taille-haie. S'attacher les cheveux au-dessus des épaules. Porter des pantalons longs en tissu résistant pour protéger vos jambes.

Couvrir votre corps le plus possible pour vous protéger des débris et des morceaux de plantes toxiques et allergènes projetés par le taille-haie.



**⚠ AVERTISSEMENT Porter une protection auditive.** Utiliser une protection auditive telle que des bouchons d'oreille ou des cache-oreilles pour protéger l'ouïe, en particulier si le taille-haie est utilisé pendant de longues périodes ou si l'utilisateur est exposé à des bruits forts. Lorsqu'une protection auditive est utilisée, il est difficile d'entendre les alarmes, les avertissements et les cris de personnes ou de véhicules qui s'approchent. Faire preuve de vigilance et observer les dangers et les passants lorsque des dispositifs de protection auditive sont utilisés. Lorsque quelqu'un s'approche, arrêter immédiatement le taille-haie.



**⚠ AVERTISSEMENT Porter une protection des voies respiratoires.** Toujours porter une protection respiratoire en utilisant le taille-haie.

**⚠ AVERTISSEMENT** L'amiante ou la poussière composée de silice, lorsqu'elle est respirée, peut contenir de la silice cristalline dangereuse. La silice est un composant fondamental du sable, du quartz, de la brique, de l'argile, du granit et de nombreux autres matériaux et roches, dont les produits de maçonnerie, de béton et de ciment. Ces poussières de silice cristalline sont dangereuses et doivent être évitées, car elles peuvent causer des maladies respiratoires graves ou mortelles ou le cancer.

**⚠ AVERTISSEMENT** Inspecter la zone à nettoyer avant chaque utilisation afin d'y déceler tout danger. Enlever tous les objets étrangers tels que les bâtons, les pierres, le sable, les clôtures métalliques, les branches tombées, les débris et les fils sous tension qui peuvent entrer en contact avec le taille-haie.



**⚠ AVERTISSEMENT Le protège-lame doit être installé sur le taille-haie à tout moment, sauf lorsque le taille-haie est en cours d'utilisation.**

Transporter ou ranger le taille-haie sans son protège-lame bien en place comporte des risques de blessures graves.

**⚠ DANGER :** Garder les mains éloignées des lames. Un contact avec les lames peut causer des blessures graves.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

**⚠ DANGER :** Les lames du taille-haie seront toujours en mouvement après avoir éteint les interrupteurs. Attendre l'arrêt complet des lames avant de retirer le bloc-batterie.

Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes non formées d'utiliser le taille-haie.

Ne jamais laisser le taille-haie sous la pluie.

Ne jamais utiliser le taille-haie dans des conditions humides ou sous la pluie. L'eau endommagera le moteur. Elle entraînera également des conditions de travail très dangereuses.

Toujours rester à l'affût des obstacles tels que les racines, les souches et les trous qui pourraient vous faire trébucher.

Ne jamais marcher à reculons lorsque le taille-haie est en marche, car vous risquez de trébucher ou de ne pas entendre des personnes ou des véhicules qui approchent.

**⚠ AVERTISSEMENT** Toujours porter des gants lorsque vous manipulez la lame pour enlever les objets étrangers qui pourraient s'y être coincés.

Toujours tenir le taille-haie avec les deux mains lors de son utilisation. L'utilisation à une main peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.

Tenir toutes les parties du corps loin des lames. Ne pas retirer le matériau coupé ou ne pas tenir le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement.

Toujours placer avec précaution le protège-lame sur les lames lors du transport du taille-haie (même sur de courtes distances), lorsqu'il est au repos, laissé sans surveillance ou rangé. Transporter le taille-haie par la poignée auxiliaire avant, les lames immobilisées et orientées vers le bas. Une bonne manipulation du taille-haie réduira le risque de blessure par les lames.

Utiliser ce taille-haie uniquement avec le bloc-batterie désigné dans ce manuel. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.

**⚠ DANGER :** Utiliser le taille-haie seulement lorsque la poignée et la protection sont en bon état et correctement fixées à l'outil. L'utilisation du taille-haie sans la protection et la poignée appropriées fournies peut entraîner des blessures graves.

Recharger le bloc-batterie en utilisant uniquement le chargeur désigné dans ce manuel. Un chargeur convenant à un autre type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie.

Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, le tenir à l'écart de tout autre objet métallique, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou tout autre petit objet métallique pouvant créer une connexion entre deux bornes. Un court-circuit des bornes de batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**



**⚠ AVERTISSEMENT :** Tenir le taille-haie par la poignée principale arrière isolée et la poignée d'assistance avant isolée, car les lames peuvent entrer en contact avec des fils électriques cachés. Le contact des lames avec un fil sous tension peut mettre sous tension les pièces métalliques exposées du taille-haie et donner une décharge électrique à l'utilisateur.

Ne jamais modifier le taille-haie et ne jamais utiliser de pièces ou d'accessoires non autorisés. Cela est dangereux. Cela annulera également la garantie.

Toujours porter attention à votre entourage et rester attentif aux dangers éventuels dont vous pourriez ne pas être conscient en raison du bruit du taille-haie en fonctionnement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours se méfier des lignes électriques aériennes.

Avant d'utiliser le taille-haie, inspecter les lames pour vous assurer qu'elles sont bien fixées, propres, tranchantes et en bon état (non déformées).

Ne jamais couper dans des zones dont la vue est obstruée. Les risques invisibles sont dangereux.

Utiliser le taille-haie seulement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle de bonne qualité.

Avant de faire fonctionner le taille-haie, vérifier les interrupteurs de verrouillage et de déclenchement pour vous assurer qu'ils fonctionnent librement.

Éviter d'utiliser le taille-haie lorsque des personnes, des enfants et des animaux domestiques se trouvent à proximité.

Si les lames heurtent un objet étranger ou si le taille-haie commence à faire un bruit ou une vibration inhabituelle, mettre les interrupteurs en position ARRÊT, attendre que les lames s'immobilisent et retirer le bloc-batterie. Serrer les pièces desserrées et inspecter l'outil pour voir s'il est endommagé. Remplacer toute pièce endommagée par une pièce de rechange identique.

Ne pas utiliser le taille-haie avec des lames endommagées ou excessivement usées. Toujours saisir le taille-haie par la poignée auxiliaire avant et la poignée principale arrière de l'outil.

Garder les pieds bien ancrés et maintenir son équilibre en tout temps. Ne pas tendre le taille-haie trop loin de vous ni l'utiliser à partir de surfaces instables telles que des échelles, des arbres, des pentes abruptes, des surfaces glissantes, des toits, etc.

Toujours veiller à ce que les lames soient éloignées de votre corps pendant l'utilisation.

Ne jamais nettoyer le taille-haie avec un liquide. Utiliser un chiffon sec pour l'essuyer. Ne jamais utiliser une laveuse à pression, un boyau d'arrosage ou tout autre liquide pour nettoyer le taille-haie.

Toujours maintenir les poignées propres et sèches. Il est difficile de bien tenir le taille-haie lorsque les poignées sont recouvertes de graisse, de produits chimiques ou de débris. Utiliser un chiffon propre imbibé d'eau pour nettoyer ces surfaces.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**



Lors du transport du taille-haie dans un véhicule, veiller à ce qu'il soit bien fixé. Les virages ou arrêts brusques peuvent faire glisser ou rouler le taille-haie, ce qui risque d'endommager le véhicule, de causer des blessures ou des dommages à l'outil.

## ENTRETIEN

Faire réparer votre taille-haie par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de remplacement identiques. De cette manière, le bloc-batterie du taille-haie demeure sécuritaire.

## ENTRETIEN ET RANGEMENT SÉCURITAIRES

Lorsque le taille-haie est arrêté pour l'entretien, l'inspection, le transport ou le rangement, éteindre les interrupteurs, attendre l'arrêt complet des lames et retirer la batterie. Procéder ainsi limitera le risque d'être blessé par un mouvement involontaire des lames.

## SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE ET AU CHARGEUR

**⚠ AVERTISSEMENT** Utiliser seulement le chargeur à diagnostic fourni avec cet ensemble pour charger la batterie au lithium-ion de 20 V. Charger toute autre batterie avec le chargeur fourni pourrait endommager le chargeur et causer une blessure grave.

Ne pas entreposer ou transporter la batterie d'une manière telle que des objets métalliques puissent entrer en contact avec le métal exposé qui se trouve à son extrémité. Ne pas placer la batterie dans des tabliers, des poches, des tiroirs, etc., où se trouvent des clous, des vis, des clés, etc. Il pourrait s'y causer un court-circuit, ce qui pourrait alors provoquer un incendie, des blessures corporelles ou des dommages à la batterie.

Il ne faut jamais tenter d'ouvrir une batterie, quelle qu'en soit la raison. Si le logement de la batterie se brise ou se fissure, interrompre immédiatement l'utilisation et ne pas la recharger.

Ne pas charger la batterie si elle est mouillée ou présente des signes de corrosion.

Une petite fuite de la batterie peut se produire dans des conditions extrêmes d'utilisation, de chargement ou de température. Cela n'indique pas une défaillance. Cependant, si le joint extérieur est rompu et que cette fuite atteint votre peau, suivre les étapes suivantes :

1. Laver immédiatement la peau avec de l'eau et du savon.
2. Neutraliser avec un acide doux, comme du jus de citron ou du vinaigre.
3. Si du liquide pénètre dans vos yeux, rincer immédiatement à l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consulter un médecin.

**REMARQUE :** Le liquide de batterie est légèrement acide.

Éviter d'incinérer une batterie. Elle peut exploser lorsqu'elle est brûlée.

Ne pas utiliser de rallonge. Brancher le cordon d'alimentation directement dans une prise de courant.

## CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

N'utiliser le chargeur que dans une prise électrique standard de 120 V, 60 Hz.

Ne pas utiliser le chargeur dans des conditions humides. Il est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur. Ne pas utiliser le chargeur à proximité d'un évier ou d'un bain. Ne pas immerger le chargeur dans l'eau.

Ne pas laisser le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir ou toucher à des surfaces chaudes. Le chargeur doit être placé loin des éviers et des surfaces chaudes.

Ne pas utiliser le chargeur pour recharger des batteries autres que les batteries du taille-haie. Les autres batteries peuvent exploser.

Ne pas faire fonctionner le chargeur si le cordon ou la fiche est endommagé. Si la fiche ou le cordon est endommagé, le remplacer sans attendre.

Ne pas faire fonctionner le chargeur s'il a reçu un impact soudain, s'il a été échappé ou s'il a été endommagé autrement. Demander à un technicien qualifié d'examiner le chargeur et de le réparer si nécessaire. Ne pas désassembler le chargeur.

NE PAS charger de batteries lorsque la température de la zone de travail ou de la batterie est égale ou inférieure à 5 °C/41 °F ou supérieure à 40,5 °C/105 °F.

Débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'en faire le nettoyage ou l'entretien.

Ne stockez pas les batteries dans un garage ou un hangar pendant l'hiver, car cela endommagerait leur durée de vie.

## RECYCLAGE DU BLOC-BATTERIE









Afin de préserver nos ressources naturelles, éliminer ou recycler les batteries de manière appropriée.

Les batteries que recharge ce chargeur peuvent contenir des produits chimiques et des métaux nocifs pour l'environnement. Ne jamais mettre au rebut les batteries rechargeables dans vos ordures ménagères usuelles ou dans des sites d'enfouissement, car cela ajouterait à la pollution de l'environnement.

**CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

## SYMBOLES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Certains des symboles suivants peuvent apparaître sur le taille-haie. Étudier ces symboles et apprendre leur signification. La bonne interprétation de ces symboles permet d'utiliser cet outil de façon plus efficace et plus sécuritaire.

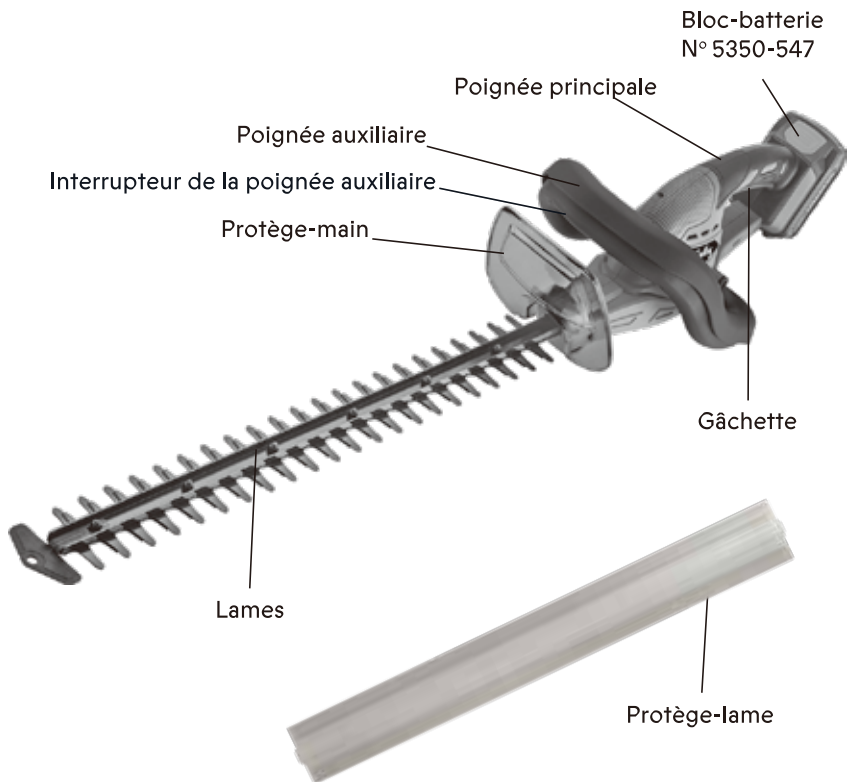
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
H	Heures
— — —	Courant continu
	Courant alternatif ou continu
	Symbole de mise en garde
	Risque de décharge
	Danger pour les mains
	Risque lié à l'outil
	Tenir une distance d'au moins 15 m/50 pi avec les autres personnes

	Lire le manuel
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter des lunettes de protection
	Porter un écran facial complet
	Porter une protection auditive
	Porter une protection des voies respiratoires
	Porter des gants protection
	Porter des bottes de sécurité
	Porter des vêtements bien ajustés
	Risque d'incendie



Ce symbole certifie que cet outil répond aux exigences américaines selon l'ETL Testing Laboratories, Inc. Conforme aux normes UL 62841-4-2 & CSA C22.2 No. 62841-4-2. Certifié selon la norme CAN/CSA C22.2 No. 62841-4-2.

## PRÉSENTATION DE VOTRE TAILLE-HAIE



Chargeur de batterie  
5350-013



Batterie 5350-547



Fentes d'aération

DEL vert

Voyant à DEL rouge

## PRÉSENTATION DE VOTRE BATTERIE

### VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

Le niveau de charge restant dans la batterie peut être vérifié à l'aide de l'indicateur de charge de la batterie qui se trouve à l'extrémité de la batterie.

**REMARQUE :** La charge restante de la batterie peut être vérifiée lorsque la batterie est installée dans l'outil; l'interrupteur MARCHE-ARRÊT doit être ÉTEINT. Elle peut également être vérifiée lorsque la batterie est retirée de l'outil. NE PAS vérifier la charge restante de la batterie lorsque celle-ci se trouve dans le chargeur. Il s'ensuivrait une fausse lecture et le système d'état de la batterie pourrait être endommagé.

1. Maintenir enfoncé le bouton d'état de la batterie situé à l'extrémité de la batterie.
2. Un ou plusieurs des trois voyants à DEL de la fenêtre s'allumeront pour indiquer le niveau de charge restant dans la batterie comme suit :

1 voyant (voyant rouge allumé)	2 voyants (voyants rouge et orange allumés)	3 voyants (voyants rouge, orange et vert allumés)
1/3 ou moins	1/3 à 2/3	2/3 à totalement chargée



3. Relâcher le bouton d'état de la batterie pour éteindre les lumières à DEL.

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

### CHARGEMENT DU BLOC-BATTERIE

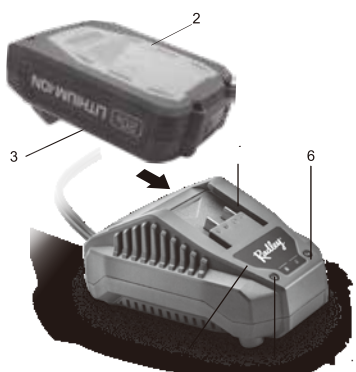
1. Placer le chargeur de batterie (1) dans un endroit sec à proximité d'une prise de courant 110 à 120 V 60 Hz (figure 2).
2. Brancher le chargeur de batterie dans la prise de courant et s'assurer que le voyant à DEL vert (5) s'allume. Si ce n'est pas le cas, se reporter au tableau (Fig. 3) pour déterminer le problème.
3. Tourner la batterie (2) à l'envers et la faire glisser sur le chargeur.

**REMARQUE :** S'assurer que les rainures (3) sur les côtés de la batterie glissent sur les nervures correspondantes du chargeur (4) jusqu'à ce que le loquet de la batterie s'encliquette en place.

### REMARQUES :

1. Lorsque le chargeur est branché dans la prise murale et qu'il n'y a AUCUNE batterie sur le chargeur, le voyant lumineux vert (5) s'allume pour indiquer que le chargeur est sous tension.
2. Quand une batterie déchargée est placée sur le chargeur, le voyant vert s'éteint et le voyant rouge (6) s'allume. Le voyant lumineux rouge indique que la batterie est en cours de chargement.
3. Si le voyant rouge ne s'allume pas, vérifier que le bloc-batterie est bien encliqueté sur le chargeur et que la prise électrique fonctionne correctement.
4. Consulter la figure 3 ci-dessous pour connaître les autres fonctions des voyants lumineux.
5. Il faut compter environ 70 minutes pour recharger complètement un bloc-batterie déchargé.
6. Il est normal que le chargeur de batterie émette un ronflement et qu'il devienne chaud au toucher lors de son fonctionnement.
7. Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement, vérifier que la prise de courant est bien sous tension.

8. NE PAS charger les batteries lorsque la température de la zone de travail ou de la batterie est égale ou inférieure à 5 °C/41 °F ou supérieure à 40,5 °C/105 °F.



**Fig. 2**

Voyant vert	Voyant rouge	Batterie insérée dans le chargeur	État du chargement
Marche	Arrêt	NON	Chargeur branché à l'alimentation.
Arrêt	Marche	OUI	Batterie en cours de chargement.
Marche	Arrêt	OUI	Batterie complètement chargée.
Marche	Arrêt	OUI	La batterie est chargée, mais ne fonctionne pas sur l'outil. Cela peut indiquer un contact défectueux ou inadéquat sur la batterie ou des conditions de charge trop chaudes ou trop froides.

**Fig. 3**

### INSTALLATION DU BLOC-BATTERIE DANS LE TAILLE-HAIE

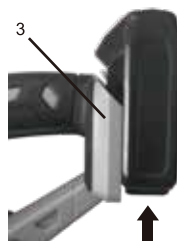
- Retirer la batterie déchargée (1) de l'outil en appuyant vers le bas sur le bouton d'éjection (2) situé à l'arrière de la batterie (Fig. 4) et en glissant la batterie hors de la poignée (3) de l'outil (Fig. 5).
- Glisser le bloc-batterie entièrement chargé dans les fentes correspondantes, à l'arrière de la poignée de l'outil, d'où le bloc-batterie déchargé a été retiré.

**REMARQUE :** Le bouton d'éjection de la batterie émet un « clic » lorsque le bloc-batterie est bien installé.

**AVERTISSEMENT** Ne pas immerger le bloc-batterie dans l'eau. Un refroidissement soudain peut faire exploser ou fuir une batterie chaude.



**Fig. 4**



**Fig. 5**

## INSTALLATION DU PROTÈGE-LAME

**⚠ AVERTISSEMENT** Le protège-lame doit être installé sur le taille-haie à tout moment, sauf lorsque le taille-haie est en cours d'utilisation. Transporter ou ranger le taille-haie sans son protège-lame bien en place comporte des risques de blessures graves.

1. Glisser le protège-lame (1) sur les lames (2) (Fig. 6).
2. S'assurer que le protège-lame soit entièrement glissé sur les lames de manière à couvrir toutes les dents (Fig.7).

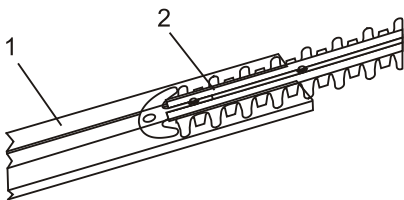


Fig. 6

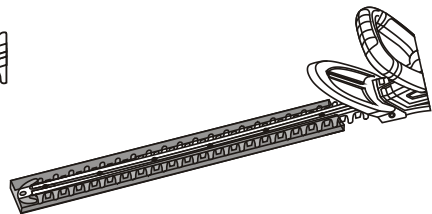


Fig. 7

## INSTALLATION DU PROTÈGE-MAIN (S'IL N'EST PAS DÉJÀ INSTALLÉ SUR L'OUTIL)

**⚠ AVERTISSEMENT** Le protège-main doit être en place avant d'utiliser le taille-haie. Sans cette protection, des blessures graves pourraient en résulter.

1. Faire glisser l'extrémité ouverte du protège-main (1) vers le bas de la lame, jusqu'au support de lame (2) (Fig. 7a).
2. Insérer deux vis autotaraudeuses (3) à travers le protège-main et dans les trous correspondants (4) de chaque côté du support de la lame (Fig 7b).

**REMARQUE** : Utiliser un tournevis n° 2  $\oplus$ . Veiller à ce que le protège-main soit bien maintenu en place par les vis, sans les visser trop serré.

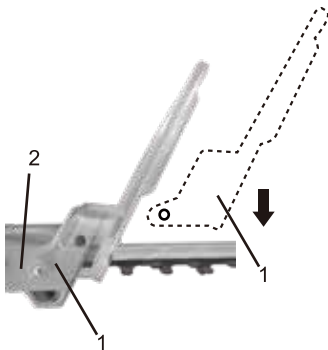


Fig. 7a

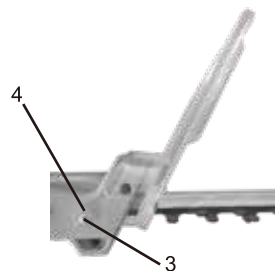


Fig. 7b

**FONCTIONNEMENT DE LA GÂCHETTE ET DES POIGNÉES AUXILIAIRES**

**⚠ DANGER :** Avant d'activer les interrupteurs, veiller à bien tenir le taille-haie avec les deux mains, une sur chacune des deux poignées. Tenir les mains et autres parties de votre corps éloignées des lames.

Le taille-haie est muni à la fois d'un interrupteur à gâchette et d'un interrupteur de poignée auxiliaire. Pour mettre en marche le taille-haie :

Tenir l'outil par la poignée auxiliaire (1) (Fig. 8) en serrant suffisamment pour activer l'interrupteur et ensuite, avec l'autre main, presser simultanément l'interrupteur à gâchette (2) (Fig. 8).

**REMARQUE :** Les deux interrupteurs doivent être enfoncés en même temps pour faire fonctionner l'outil.

1. Pour arrêter le taille-haie, relâcher l'interrupteur à gâchette..

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lorsque les interrupteurs à gâchette sont relâchés, le taille-haie continue d'être en mouvement pendant environ 1 seconde avant de s'arrêter complètement.

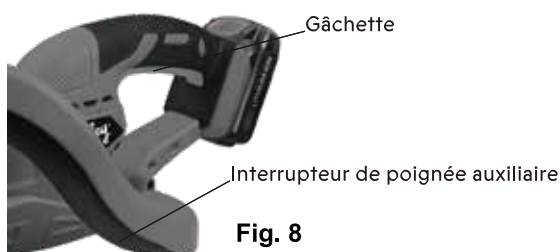


Fig. 8

**⚠ WARNING**  
**AVERTISSEMENT**

Pour des raisons de sécurité, l'utilisateur doit lire les sections du présent Guide d'utilisation intitulées **MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES, SÉCURITÉ RELATIVE À L'OUTIL DE JARDINAGE ÉLECTRIQUE, RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES, SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE ET AU CHARGEUR, RECYCLAGE DU BLOC-BATTERIE** et **SYMBOLES** avant d'utiliser ce taille-haie. Vérifier les points suivants chaque fois que le taille-haie est utilisé :

1. Des lunettes de protection ou de sécurité, des dispositifs de protection auditive et tous les vêtements de sécurité requis sont portés.
  2. La zone de travail est libre de tout débris dangereux tel que le verre brisé et exempte de matières qui pourraient dégager des poussières dangereuses.
  3. Les personnes présentes sont à au moins 15 m (50 pi) de la zone de travail.
- Le non-respect de ces règles de sécurité peut considérablement augmenter les risques de blessure.



## TRANSPORT DU TAILLE-HAIE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours retirer le bloc-batterie du taille-haie et installer le protège-lame lorsque vous transportez l'outil d'un endroit à un autre, même si la distance est courte.

Une fois le bloc-batterie retiré et le protège-lame installé, saisir la poignée auxiliaire avec une main, paume vers l'arrière (Fig. 9). Toujours transporter le taille-haie avec les lames orientées vers l'arrière pour éviter qu'elles ne heurtent vos jambes.

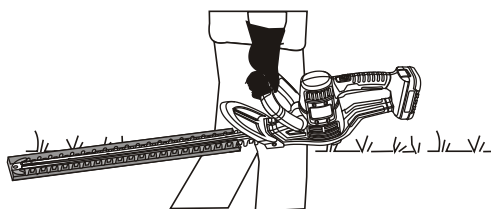


Fig. 9

## TAILLER LES CÔTÉS VERTICAUX DE LA HAIE

Pour tailler les côtés verticaux de la haie, décrire un arc de cercle vers le haut avec la lame à partir du bas de la haie (Fig. 10). Répéter le mouvement en abaissant la lame au bas de la haie et en la faisant remonter à nouveau en arc de cercle vers le haut pour effectuer la coupe. Avancer progressivement à mesure que la haie est taillée comme souhaité.

**REMARQUE :** Tailler les côtés d'une haie haute avec les bras au-dessus de la tête devient très fatigant. Pour éviter la fatigue et d'éventuelles blessures, tailler la haie avec les bras au-dessus de la tête pendant de courtes périodes seulement. Prendre des pauses fréquentes pour éviter la fatigue.



Fig. 10



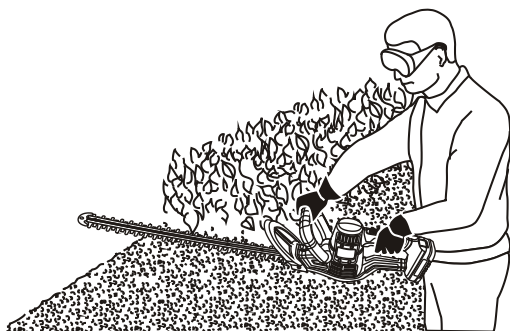
Fig. 11

**TAILLER LE SOMMET HORIZONTAL DE LA HAIE**

Pour tailler le sommet horizontal de la haie, tenir les lames à un angle de  $0^{\circ}$  à  $10^{\circ}$  par rapport à la surface supérieure de la haie (Fig. 11). Faire pivoter les lames en arc de cercle d'avant en arrière sur le haut de la haie. Utiliser les deux côtés de la lame, en ajustant l'angle de  $0^{\circ}$  à  $10^{\circ}$ , à chaque changement de direction de coupe.

**REMARQUE :** Avec la lame, décrire un arc de cercle vers les bords extérieurs de la haie pour que les débris soient projetés le plus possible à l'écart de la surface horizontale.

Si vous taillez le dessus d'une haie large, répéter la procédure ci-dessus jusqu'à ce que toute la largeur de la haie ait été taillée (Fig. 12).

**Fig. 12**

## ENTRETIEN

### GÉNÉRALITÉS

**⚠ AVERTISSEMENT** Lors de la réparation ou de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages à l'appareil.

NE PAS utiliser de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Les plastiques sont sujets aux dommages par divers types de solvant commercial; leur utilisation pourrait endommager les plastiques. Utiliser un chiffon propre pour éliminer les saletés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

**⚠ AVERTISSEMENT** Empêcher les liquides de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. d'entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

ÉVITER tout usage abusif d'outils électriques. Les pratiques abusives peuvent endommager l'outil et la pièce à travailler.

**⚠ AVERTISSEMENT NE PAS** essayer de modifier l'outil ou de créer des accessoires. Toute altération ou modification de ce genre constitue de l'utilisation abusive et pourrait engendrer une condition dangereuse aboutissant possiblement à une blessure corporelle. Cela annulera également la garantie.

### ENTRETIEN ET RANGEMENT DU TAILLE-HAIE

Toujours nettoyer le taille-haie immédiatement après son utilisation. Ne jamais utiliser d'eau ni de nettoyants chimiques pour nettoyer cet outil. Brossez la lame à l'aide d'une brosse en nylon rigide pour enlever les débris. Nettoyer l'outil à l'aide d'un chiffon sec.

Toujours ranger l'outil dans un endroit sec.

Inspecter le taille-haie avant chaque utilisation.

La chaîne des lames doit être nettoyée et traitée avec une huile fine après chaque utilisation.

Utiliser le protège-lame pour le transport et le rangement.

Faire réparer l'outil par un professionnel si un dommage survient.

## RETRAIT DU BLOC-BATTERIE ET PRÉPARATION EN VUE DU RECYCLAGE

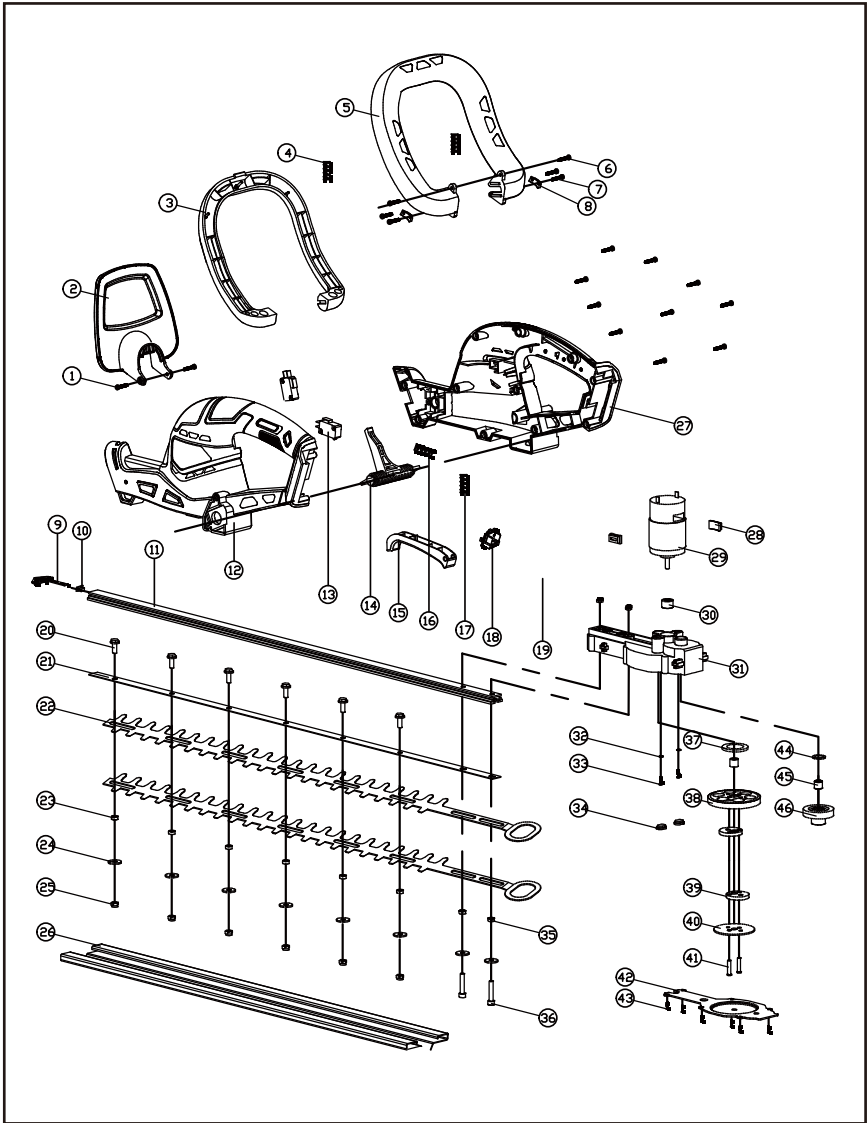
Afin de préserver nos ressources naturelles, éliminer ou recycler les batteries de manière appropriée.

Les batteries fournies avec cet outil peuvent contenir des produits chimiques et des métaux nocifs pour l'environnement. Ne jamais mettre au rebut les batteries rechargeables dans vos ordures ménagères usuelles ou dans des sites d'enfouissement, car cela ajouterait à la pollution de l'environnement.

Consulter vos autorités locales de gestion des rebuts afin de vous informer des options de recyclage et d'élimination accessibles.

**⚠ AVERTISSEMENT** Dès le bloc-batterie retiré, recouvrir ses bornes de ruban isolant ou adhésif de haute résistance. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets de métal ou des parties du corps; sinon, un court-circuit pourrait se produire. Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas tenter de détruire ou de démonter le bloc-batterie ou d'en retirer un de ses composants. Il faut faire recycler ou mettre au rebut les batteries rechargeables de manière appropriée. Le non-respect de ces directives et avertissements pourrait entraîner un incendie ou de graves blessures.

## VUE ÉCLATÉE



## LISTE DES PIÈCES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors de réparation ou d'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou causer des dommages au taille-haie.

Toute tentative de réparation ou de remplacement de pièces électriques sur ce taille-haie peut entraîner un risque pour la sécurité, sauf si l'opération est effectuée par un technicien qualifié. Pour obtenir plus de renseignements, appeler sans frais le service d'assistance téléphonique au 1 866 349-8665 – le vendredi, entre 9 h et 17 h (heure normale de l'Est).

Pour commander, toujours utiliser le NUMÉRO DE PIÈCE et non le numéro de clé.

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
1	4030010129	Vis ST3.9x12	2
2	3160040098	Bouclier protecteur	1
3	3120070137	Poignée	1
4	2050060247	Ressort de la poignée	2
5	3120070136	Poignée extérieure	1
6	4030010106	Vis ST3.9x19	13
7	4030010114	Vis ST3.9x25	4
8	3150160224	Plaque gauche, plaque droite	1
9	2030030276	Crochet en métal	1
10	3140020134	Joint	1
11	/	Support de protège-lame	1
12	3010090002	Compartiment de gauche	1
13	1062010021	Interrupteur	2
14	3150130147	Levier d'interrupteur	1
15	3120010112	Interrupteur	1
16	/	Ressort du levier de l'interrupteur	1
17	2050040068	Ressort du bouton de l'interrupteur	1
18	3150170016	Plaques d'électrodes	1
19	/	Bloc-batterie	1
20	3160040098	Boulons hexagonaux M5x14	6
21	/	Barre de course des lames	1
22	/	Lames	2
23	/	Douilles I	6
24	/	Joint d'étanchéité I	8
25	/	Contre-écrou M5	8
26	3160040099	Support	1
27	3010090002	Compartiment de droite	1
28	3140060056	Coussin	2
29	1030070029	Moteur 775	1

N° de clé	N° de pièce	Nom de la pièce	Quantité
30	2010010133	Pignon	1
31	1180080006	Boîte de vitesse	1
32	4040010043	Rondelles plates	2
33	4020010113	Vis M4x10 + coques capitonnées	2
34	3140020131	Joint	2
35	/	Douilles II	2
36	3160040098	Vis à tête creuse M5x25	2
37	2030020347	Joint d'étanchéité II	1
38	2010010135	Grand engrenage	1
39	2010130051	Excentrique	2
40	2030030267	Plaque	1
41	2040160206	Rivet	2
42	2030030266	Couvercle	1
43	4030010031	Vis ST2.9X14	6
44	2030020346	Joint d'étanchéité III	1
45	4010020002	Roulement HK0609	2
46	2010010134	Engrenage intermédiaire	1

## **GARANTIE**

### **GARANTIE DU TAILLE-HAIE SANS FIL DE RADLEY**

Si cet appareil Radley ne fonctionne pas en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, le retourner à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. La garantie sur la batterie et le chargeur est de deux ans. Cette garantie ne couvre pas les pièces consommables, y compris notamment les lames, les brosses, les courroies ou les ampoules. Cette garantie couvre les vices matériels ou de fabrication seulement. Elle ne couvre pas l'usure normale, la défaillance en raison d'une utilisation abusive, ou les défauts causés par une utilisation imprudente ou inappropriée. Cette garantie ne s'applique pas si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou locatives. Utilisation de niveau consommateur seulement. La garantie n'est pas destinée à des applications industrielles ni commerciales.



# Taille- Bordure

de 20 V Max\*

Lame de coupe : 56 cm / 22 po

Comprend 1 batterie et 1 chargeur

Guide  
d'utilisation



5073-043

Radley®



## UNE EXCLUSIVITÉ HOME HARDWARE

Pour en savoir plus à propos de la gamme d'outils électriques de Radley, visitez [homehardware.ca](http://homehardware.ca) ou le magasin Home Hardware le plus près.

MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
HOME HARDWARE STORES LIMITED  
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0  
ORDER ONLINE / COMMANDE EN LIGNE  
[homehardware.ca](http://homehardware.ca)  
© 12 / 2020 Home Hardware Stores Limited

Si cet appareil Radley ne fonctionne pas en raison d'un vice matériel ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, le retourner à tout magasin Home Hardware avec la facture d'origine aux fins d'échange. Les batteries et le chargeur ont une garantie limitée de deux ans.